

## Acentuação Massorética

Edson de Faria Francisco  
www.bibliahebraica.com.br  
abril de 2020

### 1. Acentos dos Vinte e Um Livros em Prosa (טעמי כ"א ספרים)

a. Disjuntivos ou <i>Domini</i>	
סִלּוּק ( <i>sillûq</i> ), também chamado de סוּף פְּסוּק ( <i>sôp pāsûq</i> ) .....	◻ <sup>1</sup>
אַתְנַח ( <i>'atnah</i> ) .....	◻ <sup>2</sup>
סְגוּלְתָא ( <i>saġôltā'</i> ) (acento pospositivo) <sup>2</sup> .....	◻ <sup>2</sup>
שְׁלֵשֶׁלֶת ( <i>šalšélet</i> ) .....	◻ <sup>3</sup>
זָקֵף קָטָן ( <i>zāqēp qātān</i> ) .....	◻ <sup>3</sup>
זָקֵף גָּדוֹל ( <i>zāqēp gādôl</i> ) .....	◻ <sup>3</sup>
רַבִּיעַ ( <i>rəbîa'</i> ) .....	◻ <sup>3</sup>
טִפְפָּה ( <i>tippḥā'</i> ) (antes de <i>'atnah</i> e <i>sillûq</i> ) .....	◻ <sup>3</sup>
זַרְקָא ( <i>zarqā'</i> ) (acento pospositivo, antes de <i>saġôltā'</i> ) .....	◻ <sup>3</sup>
פַּשְׁטָא ( <i>paštā'</i> ) (acento pospositivo) .....	◻ <sup>3</sup>
פַּשְׁטָא ( <i>paštā'</i> ) (repetido quando a sílaba tônica é a penúltima) .....	◻ <sup>3</sup>
יַתִּיב ( <i>yatîb</i> ) (acento prepositivo <sup>3</sup> , um substituto para <i>paštā'</i> ) .....	◻ <sup>3</sup>
תַּבִּיר ( <i>təbîr</i> ) .....	◻ <sup>3</sup>
גֵּרֶשׁ ( <i>gérés</i> ) ou תֵּרֶס ( <i>téres</i> ) .....	◻ <sup>3</sup>
גֵּרְשִׁים ( <i>gēršáim</i> ) .....	◻ <sup>3</sup>
פְּזֵר ( <i>pāzēr</i> ) .....	◻ <sup>3</sup>
פְּזֵר גָּדוֹל ( <i>pāzēr gādôl</i> ) ou קַרְנֵי־פָּרָה ( <i>qarnê-pārâ</i> ) .....	◻ <sup>3</sup>
תַּלְיָשָׁא גְדוֹלָה ( <i>təlîšā' gəḏôlâ</i> ) (acento prepositivo) .....	◻ <sup>3</sup>
לַגְרְמֵה ( <i>laġarmêh</i> ) ( <i>munnaḥ</i> com <i>pāsēq</i> ; antes de <i>rəbîa'</i> ) .....	◻ <sup>3</sup>

b. Conjuntivos ou <i>Servi</i>	
מֻנַּח ( <i>munnaḥ</i> ) .....	◻ <sup>3</sup>

<sup>1</sup> O quadrado (◻) é usado aqui apenas como recurso visual de como é a posição dos acentos massoréticos nas palavras e nas expressões da Bíblia Hebraica.

<sup>2</sup> Acento que cai na última sílaba da palavra (palavra oxítone).

<sup>3</sup> Acento que cai na penúltima sílaba da palavra (palavra paroxítone).

מַחְפָּד (mahpak) ou מְהוּפָּד (mahûpāk) .....	◌ֶ
מֶרְכָּא (mērkaʿ) .....	◌ֶ
מֶרְכָּא־כְּפּוּלָּא (mērkaʿ-kəpûlāʿ) (mērkaʿ duplicado) .....	◌ֶ
דַּרְגָּא (dargāʿ) .....	◌ֶ
אַזְלָא (ʿazlāʿ) (com géres: קְדָמָא [qadmāʿ]) .....	◌ֶ
תְּלִישָׁא קְטַנָּה (talîšāʿ qəṭannā) (acento pospositivo) .....	◌ֶ
גַּלְגַּל (galgal) ou יָרַח בֶּן יוֹמוֹ (yārēʿh ben yômô) .....	◌ֶ
מְאֵלָא (māʿyālāʿ) .....	◌ֶ

<b>c. Sinais Adicionais</b>	
מֶתֶג (méteḡ) .....	◌ֶ
מַקְקֶפ (maqḡep) .....	◌ֶ
פַּסֶּק (pāsēq) .....	◌ֶ

**2. Acentos dos Três Livros Poéticos: Salmos, Jó e Provérbios (טעמי אמ"ת)**

<b>a. Disjuntivos ou Domini</b>	
סִלְלִיק (sillîq), também chamado de סוּף פַּסִּיק (sôp pāsûiq) .....	◌ֶ
עוֹלֵה־וַיּוֹרֵד (ʿôleh-wəyôrēd) .....	◌ֶ
אַתְנַח (ʿatnah) .....	◌ֶ
רַבִּיעַ גְּדוֹל (rəbîaʿ gādôl) .....	◌ֶ
רַבִּיעַ מִגְרָשׁ (rəbîaʿ muḡrāš) (rəbîaʿ com géres) .....	◌ֶ
שְׁלִשְׁלֵת גְּדוֹלָה (šalšélet gədólâ) .....	◌ֶ
צִנּוֹר (šinnôr) ou זַרְקָא (zarqāʿ) (acento pospositivo) .....	◌ֶ
רַבִּיעַ קָטָן (rəbîaʿ qāṭān) (utilizado logo após o ʿôleh-wəyôrēd) .....	◌ֶ
דְּחִי (dəḥî) ou טִפְפָּה (tipphāʿ) (acento prepositivo) .....	◌ֶ
פַּזֵּר (pāzēr) .....	◌ֶ
מְהוּפָּד לְגַרְמִיָּה (mahûpāk laḡarmêh) (mahûpāk com pāsēq) .....	◌ֶ
אַזְלָא לְגַרְמִיָּה (ʿazlāʿ laḡarmêh) (ʿazlāʿ com pāsēq) .....	◌ֶ

<b>b. Conjuntivos ou Servi</b>	
מִנְנַח (munnah) .....	◌ֶ

מֶרְכָּא (mērḵā') .....	◌ֶ
עִלּוּי ('illūy) .....	◌ִ
טַרְחָא (tarḥā') .....	◌ֶ
גַּלְגַּל (galgal) ou יָרַח בֶּן יוֹמוֹ (yārē <sup>a</sup> ḥ ben yômô) .....	◌ֶ
מַחְפָּד (maḥpāk) ou מְהוּפָד (məhûpāk) .....	◌ֶ
אֲזָלָא ('azlā') ou קַדְמָא (qadmā') .....	◌ֶ
שְׁלִשְׁלֵת קַטְנָה (šalšélet qəṭānnâ) .....	◌ֶ
צִנּוּרִית (šinnôrît) (antes de mērḵā' e maḥpāk em sílaba aberta) .....	◌ֶ

<b>c. Sinais Adicionais</b>	
מֵתֵג (méteḡ) .....	◌ֶ
מַקְקֵפ (maqḳēp) .....	◌ֶ
מַתִּיגָה (matîḡâ) .....	◌ֶ
פָּסֵק (pāsēq) .....	◌ֶ

### Referências Bibliográficas

- DOTAN, Aron. "Masorah". In: ROTH, Cecil (ed.). *Encyclopaedia Judaica*. vol. 16. Jerusalem: Keter, 1972, col. 1454-1457.
- FISCHER, Alexander A. *O Texto do Antigo Testamento – Edição Reformulada da Introdução à Bíblia Hebraica de Ernst Würthwein*. Barueri: Sociedade Bíblica do Brasil, 2013.
- FRANCISCO, Edson de F. *Manual da Bíblia Hebraica: Introdução ao Texto Massorético – Guia Introductório para a Bíblia Hebraica Stuttgartensia*. 3. ed. São Paulo: Vida Nova, 2008.
- GESENIUS, Wilhelm; KAUTZSCH, Emil; COWLEY, Arthur E. *Gesenius' Hebrew Grammar*. 2. ed. Oxford: Clarendon Press, 1910.
- HERZOG, Avigdor. "Masoretic Accents (Musical Rentition)". In: ROTH, Cecil (ed.). *Encyclopaedia Judaica*. vol. 11. Jerusalem: Keter, 1972, col. 1104.
- JOÜON, Paul; MURAOKA, Takamitsu. *A Grammar of Biblical Hebrew*. 2. ed. Subsidia Biblica 27. Roma: Gregorian & Biblical Press, 2009.
- KERR, Guilherme. *Gramática Elementar da Língua Hebraica*. 3. ed. Rio de Janeiro: JUERP, 1980.
- LAMBERT, Mayer. *Termes massorétiques, prosodie hébraïque et autres études: Appendices à la Grammaire hébraïque*. Hautes études orientales 39 – Moyen et Proche-Orient 2. Genève: Droz, 2005 (edição de Rachel Weil e Yaffa Ellenberger).
- MARTÍN CONTRERAS, Elvira; SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, María Guadalupe. *Masora: La Transmisión de la Tradición de la Biblia Hebraica*. Instrumentos para el estudio de la Biblia XX. Estella (Navarra): Verbo Divino, 2010.
- REVELL, Ernest J. "Masoretic Accents". In: FREEDMAN, David N. et alii (eds.). *The Anchor Bible Dictionary*. vol. 4. New York: Doubleday, 1992, p. 595-596.
- ROSS, Allen P. *Gramática do Hebraico Bíblico para Iniciantes*. São Paulo: Editora Vida, 2005.
- SEOW, Choon-Leong. *A Grammar for Biblical Hebrew*. Revised Edition. Nashville: Abingdon Press, 1995.
- TOV, Emanuel. *Textual Criticism of the Hebrew Bible*. 3. ed. Minneapolis: Fortress Press, 2012.
- \_\_\_\_\_. *Crítica Textual da Bíblia Hebraica*. Niterói: BV Books, 2017.

- WEIL, Daniel M. *The Masoretic Chant of the Bible*. Jerusalem: Rubin Mass, 1995.
- WICKES, William. *Two Treatises on the Accentuation of the Old Testament: Ṭəʾāmê ʾm"t on Psalms, Proverbs, and Job; Ṭəʾāmê k" Səpārîm on the Twenty-One Prose Books*. Oxford: Clarendon Press, 1881, 1887 (reimpr. New York: KTAV, 1970, com prólogo de Aron Dotan).
- YEIVIN, Israel. *Introduction to the Tiberian Masorah*. Masoretic Studies 5. Missoula: Scholars Press, 1980.
- \_\_\_\_\_. *The Biblical Masora*. Studies in Language 3. Jerusalem: The Academy of the Hebrew Language, 2003. (em hebraico)

#### Tabelas em Edições da Bíblia Hebraica

- "Table of Accents: Accents for the Twenty-One Prose Books; Accents for the Three Poetical Books (Psalms, Job and Proverbs)". In: SCHENKER, Adrian et alii (eds.). *Biblia Hebraica Quinta. Fascicle 18: General Introduction and Megilloth*. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft. (fascículo preparado por Jan de Waard, Piet B. Dirksen, Yohanan A. P. Goldman, Rolf Schäfer e Magne Sæbø), 2004, p. XCIX-C.
- Tabula Accentuum*. In: ELLIGER, Karl; RUDOLPH, Wilhelm (eds.). *Biblia Hebraica Stuttgartensia*. 5. ed. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1997.
- Ṭəʾāmê ham-Miqrā' ûNəgînôtêhem*. In: KOREN, Eliahu (ed.). *Tôrâ, Nəbî'im, Katûbîm*. Jerusalem: Koren, 1996, p. 21-23.